

Предисловие

Эта книга посвящена оценке и использованию товарных знаков¹. Это — не юридическая книга, хотя в ней будут затронуты вопросы работы законодательной системы, ведь именно она определяет правовой статус интеллектуальной собственности.

Трудно писать о товарных знаках, не обращаясь к эмоциональным оценкам и вопросам художественной ценности. Товарные знаки можно назвать иконами нашего общества, и было бы нелегко отделить эту функцию от их основной роли в качестве экономических активов. Боюсь, не всем по плечу разрубить тугой узел этой двойственности, и художественные соображения накладывают свой отпечаток на чисто финансовые аспекты.

Я попытался придерживаться золотой середины в надежде, что экспертов по товарным знакам не будет клонить в сон, когда мы будем знакомить профессиональных оценщиков или инвесторов с элементарной теорией прав на товарные знаки. В то же время я старался не слишком утомлять специалистов по оценке, рассказывая об основах теории инвестиций. Я рассчитывал на то, что любой читатель сможет извлечь пользу из этой книги. Надеюсь, что ее организация поможет специалистам в самых разных областях найти для себя что-то ценное, а остальным же позволит с пользой для себя пройти «весь путь».

Кроме того, мне хотелось познакомить читателей с полезными, хотя и кажущимися несколько абстрактными, инструментами, которые можно применить для решения трудных задач по оценке товарных знаков.

Гордон В. Смит
Март, 1996
Мурстаун, Нью-Джерси

¹ Наряду с легальным термином «товарный знак», точно соответствующим английскому термину «trademark» («trade mark»), в России часто используется дословный перевод с английского — «торговая марка», а также еще менее точный маркетинговый термин «бренд» в смысле «товарный знак». Между тем, Гордон Смит далее подчеркивает, что «trademark» — легальный термин, и предлагает не смешивать его с полезным, но неточным маркетинговым термином «brand». Этому совету будем следовать и мы. Для перевода легальных терминов далее используются их точные эквиваленты. — *Прим. пер.*